

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 2 9 6 7 1 4 6 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 142 967 146 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 06		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address					
				Shin-In Bae Shin-In Bae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek)					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 17748					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4641-0648
Health food						2		USD12.18	FAX 010-4641-0648
Health food						2		USD13.84	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円)
									Total Value 2602 Yen
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 2 9 6 7 1 4 6 | P *

item number

EN 142 967 146 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 06		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address			
				Shin-In Bae Shin-In Bae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 17748			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4641-0648
Health food				2		USD12. 18	FAX 010-4641-0648
Health food				2		USD13. 84	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift
							☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods
							☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods
							☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
						2602 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 個中 Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 06

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN142967146JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Shin-In Bae Shin-In Bae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek) 17748, KOREA TEL 010-4641-0648 FAX 010-4641-0648	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan Drop Shipping

Invoice: — Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 142 967 146 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 06		損害要償額 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																							
		To (Addressee) Name & Address Shin-In Bae Shin-In Bae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpilyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek)		Postal Code 17748																																									
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA																																									
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 20%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td align="center">2</td> <td></td> <td align="right">USD12.18</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td align="center">2</td> <td></td> <td align="right">USD13.84</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		2		USD12.18	Health food		2		USD13.84																										TEL 010-4641-0648 FAX 010-4641-0648 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods			内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																							
Health food				2		USD12.18																																							
Health food				2		USD13.84																																							
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 2602 Yen																																											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																											
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																											

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	---

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お届け先 Shin-In Bae Shin-In Bae 138-33 Chilgoe-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Chilgoe-dong, Woorimpillyu Apartment, Chilgoe-dong, Pyeongtaek)	
135-0064	FAX	COUNTRY KOREA
TEL +82-70-8028-0952	HSコード	原産国
内容品詳細	個数	正味重量
Health food	2	USD12.18
Health food	2	USD13.84
No commercial value for customs purpose only.		
		日本円換算額合計(円) 2602
		損要費額(円)
		郵送料金(円) 送料金(円)
		梱重 計(円) 梱重 計(円) (Gross Weight) (Postage)
		商品見本 贈物 販売品 その他 書類 送込品
		日本円換算額合計(円) 交付日付印 Date Stamp

受付局控

10年保存

* E N 1 4 2 9 6 7 1 4 6 J P *

に依頼主

内包品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合がございます。